



江苏山水传说集



IR77.3/10

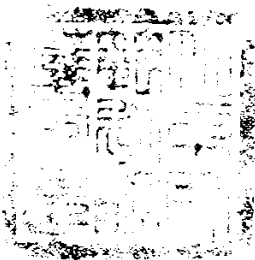
江苏山水传说集

乡土编辑部

首都师范大学图书馆



20919994



江苏人民出版社

01.394

封面画：陈开民

插图：方冰山

扉页照片：李以恭

江苏山水传说集

乡土编辑部

江苏人民出版社出版

江苏省新华书店发行 江苏新华印刷厂印刷

开本 787×1092 毫米 1/32 印张 5.78 插页 2 字数 120,000

1983年3月第1版 1983年3月第1次印刷

印数 1—14,500册

书号：10100·618 定价：0.48元

责任编辑 陈乃祥 康新民

目

录

DE31/11

紫金山·····	1
茅山的传说·····	6
岩山有灵称灵岩·····	11
花果山和水帘洞·····	18
丢落的山秧子——狼山·····	22
金焦二山一担挑·····	27
龙山和马山·····	30
凤凰山·····	32
江中的荷叶——焦山·····	36
无锡锡山山无锡·····	42
白龙山·····	46
青龙、黄龙、乌龟变鼎山·····	51
云台玉女·····	53
赤山、方山、夹山和青龙山·····	59
北固山下埋仙子·····	63
卧牛山与牵牛花·····	68
沉落山阳县，余出无锡城·····	73
猪婆龙啃开犊山门·····	76
磨脐山中隆隆声·····	84
金钥匙·····	88
秦履峰的金鸡·····	92
护牙山的来历·····	99
金砚台·····	102

蜀冈冈下通四川·····	107
常州为啥没有山·····	110
雨花台·····	115
鼋背山与鼋头山·····	119
千人石上血斑斑·····	123
惠山高，不及缥缈峰半截腰·····	127
文笔峰·····	130
凤凰墩·····	134
七十三个隐身墩·····	138
张公洞原是张躬洞·····	142
黄善与尧娘·····	146
莫愁湖·····	150
蠡湖和范蠡、西施·····	153
瘦西湖·····	158
泗洲城变成洪泽湖·····	161
白妹和马郎·····	166
石臼湖·····	170
金勺落地变勺湖·····	174
大东荡里金鸡鸣·····	174
石狗湖·····	184
乌龙驹刨出马场湖·····	187
神羊开河·····	189
一箭射出箭泾河·····	191
玉女潭·····	195
乌金荡·····	198
憨憨泉·····	202

紫 金 山

传说，从前的紫金山会长。它山肚子里有棵紫金树，紫金树一天长一寸，紫金山一天就长一尺，天天，长呀长呀，紫金山越长越高。这事惊动了天上的玉皇大帝，玉皇大帝害怕了，照这个样子长上去，不要把我的天都顶穿了吗？赶紧派了一个山神爷爷下来，到紫金山山肚子里，要他专门看住那棵紫金树，想办法不让紫金树再往上长。

山神爷爷想法子了，怎么才能叫紫金树不朝上长呢？就做了好多铁坠子，挂在紫金树上，东挂一个，西挂一个，丁丁当当，挂了一树。这一来，紫金树果然不再往上长了。山神爷爷怕人把铁坠子偷走，又在山肚子里盖了座房子，吃在那儿，住在那儿，专门看着。说也奇怪，慢慢地，山神爷爷住的房，睡的床，烧的锅，用的碗，都变成紫金的了。连那挂在紫金树上的铁坠子也变成了紫金的，就象树上长出来的一样。这下子，山神爷爷看守得更紧更严了，生怕有人拱进山肚子里来偷紫金宝贝。

那时候，紫金山山脚下，住着一户人家，只兄弟两个，老大好吃懒做，老二勤恳老实。兄弟俩分家时，老大把山坡上三亩山地分给了老二，自己拿了山脚下三亩良田。老二不跟老大争，也不跟老大吵，

老老实实种着三亩山地。

这一年，老二在山地上种了三亩西瓜，西瓜长得很好，结得满田是瓜。西瓜快熟了，老二在瓜田里搭了一个瓜棚，天天夜里，睡在瓜棚里看瓜。

一天夜里，瓜田里跑来了一只刺猬，骨碌一滚，偷了一个西瓜就朝山上跑。老二看见了，就追上去。他追呀追呀，眼看就要追上了，忽然，刺猬“嗤喇”一声，顿时不见了。老二抬头一望，啊，不知不觉，跑到一个陌生地方来了，到处金光闪闪，刺得眼睛都睁不开来。定神一看，原来是个山洞，山洞里有棵好高好高的紫金树，树上结满了金光闪闪的紫颜色果子。紫金树旁边，还有一座好大好大的房子。老二正在奇怪，山神爷爷从房子里走出来了：“喂，你这个小孩儿，从哪儿来的，到这儿来干什么？”

老二一望，是个胡子好长好长的老爷爷，说了：“老爷爷，我家就住在这山脚下，我种了好多西瓜，刺猬偷了我一只西瓜，跑到这儿来了。我是来找西瓜的。”

山神爷爷见老二老实巴交的，笑笑说：“西瓜给我吃掉了，这样子吧，我赔你。这儿的東西都是紫金做的，你挑一样拿去吧！你喜欢哪样，随你挑。”

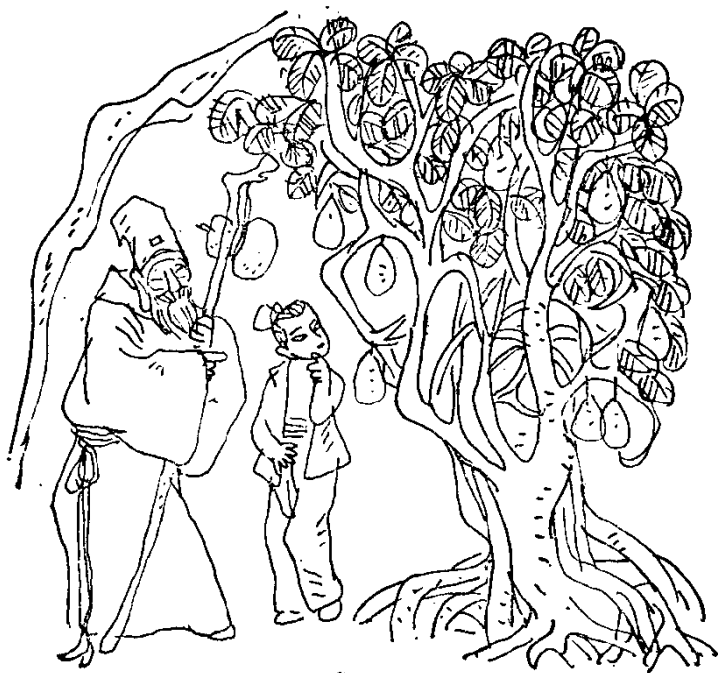
老二说：“这儿的東西都是你的，我不要。”

老二不肯拿，山神爷爷一定要他拿。老二没办法，东看看，西望望，屋里都是些值钱的东西，他都不要；看见屋子旁边的紫金树上，结着好多果子，心想，果子不值钱，就拿个果子吧。

山神爷爷伸手给他摘了一个，问他：“你喜欢这坠子？”老二点点头。山神爷爷把果子给了他，伸手还要去摘。老二摇摇头：“老爷爷，一个够了，一个够了！”拿了果子朝外就走。才走了几步，只听“轰隆”一响，回头一看，紫金树没得了，房子没得了，老爷爷也不见了，那个果子却还在手里。

老二回到家里，把这事一五一十告诉了老大。老大一听，懊恼死了：“唉，你这个呆子，有财不会发，拿个不值钱的果子家来。明几个夜里我去看瓜。”

第二天夜里，老大去看瓜了。到了半夜，又跑来一只刺猬，骨碌一滚，偷了一个西瓜就跑。老大高兴死了，挟着一只大麻袋，跟在后面追。他追呀追呀，追了一阵，刺猬不见了，抬头一望，到了山洞里了。只



见一棵好高好高的紫金树，旁边一座好大好大的房子，房子里走出一个老头子，胡子老长老长的。

老头子开口问了：“小伙子，你从哪儿来，到这儿来干什么？”

老大知道这就是山神爷爷，说了：“老……老头子，我是种……种西瓜的，刚才跑来一群刺猬，偷了我好多好多西瓜，跑到这儿来了，我是来找西瓜的。”

山神爷爷一听，晓得他在撒谎，就说：“一大群刺猬，我连一只都没有看见啊！”

老大见山神爷爷不认帐，嚷起来了：“明明跑到这儿来了，你吃了我的西瓜，还想赖！”山神爷爷一听知道老大太贪心，就说：“好吧，我赔你。你丢了多少个西瓜，就赔你多少样东西，你喜欢什么，就挑什么吧！”

“好！好！”老大高兴得嘴都合不拢，拿着麻袋，眼睛骨碌骨碌的，到处找，专拣大的、重的朝麻袋里装。他装呀装呀，麻袋口都塞满了，还在挑。

山神爷爷告诉他：“天快亮了，天一亮，山洞门一关，你就出不去了。”

老大不管，又爬到紫金树上，去摘紫金果子，摘了一个不罢手，又摘一个，摘呀摘呀，连时辰也忘了，临了，正攀着树下来时，只听“轰隆”一声，山洞门关起来了。老大吊在树杈枝上，就象一只果子挂在那儿，再也出不来了。

老二在家里等呀等呀，等了一天，不见老大回来；等了两天，不见老大回来；等到第三天，还是不见

老大回来。老二就跑到山里去找，找来找去，再也找不到山洞的洞门。

第二年，老二把那个紫金树上结的果子劈开来，种在田里很快就长出了一棵一棵小紫金树来，慢慢地，小紫金树上又结出了一只一只紫金颜色的果子。老二摘下来，烧了烧尝尝，味道蛮好。因为山神爷爷称它叫“坠子”，后来，大家传来叫去，把它叫错了，都叫它“茄子”了。

从这以后，紫金山再也不长了，紫茄子却一直流传了下来。

张正新 口 述

华士明 搜集整理

茅山的传说

有句歇后语叫：茅山的菩萨——照远不照近。这话怎么说起的？要讲，就得先说说茅山的来历。

从前，茅山并不叫茅山，叫句曲山。山上遍地长满药草，什么山药、何首乌呀；什么枸杞、明党参；什么灵芝、金银花呀……满山满岭都是。

茅山脚下住着姓茅的弟兄三个，茅大、茅二和茅三。弟兄仨从小死了父母，家里穷得丁当响，三个人守着一间破草屋，两亩薄地，平时靠上山挖挖药草度日。

那辰光，挖了药材，要跑到很远很远的地方去卖。山上虎、狼比人多，弟兄仨只好三头两天结伴去卖药草。

有一天，他们卖了药材回家，快到家门口时，看见一个瘦精精的老太婆昏倒在路旁。弟兄仨心肠软，连忙上前把她救醒。谁知老太婆眼一睁，嚎啕大哭，眼泪簌簌的，哭得简直象个泪人儿。

左问右问，老太婆才一把眼泪，一把鼻涕地说：她是个苦命人，家乡闹灾，逃荒到此，举目无亲，无依无靠，想想日脚没法过了……，说说，又嚎嚎地哭了。

弟兄仨一商量，把刚刚用药材换来的粮食，全放

到老太婆面前，劝她不要难过，趁天还亮着，早些赶路。老太婆一听，反而哭得更加伤心。

老太婆说：“这块方圆几百里，一片荒凉，豺狼遍地，我一个孤苦伶仃的老太婆，怎么办？”

这时，弟兄仨为难了。

茅三说：“老太也是受苦人，我们又没有上人，不如把她背回家，供养起来。”

茅大说：“我们弟兄仨年轻力壮，起早摸黑，还糊不住三张口，能再添一张吃闲饭的嘴吗？”

茅二望望哥哥，又望望弟弟，他觉得两人说得都在理。自己又没有主见，就不敢张口了。

怎么办？

茅三心好、口直，见两个哥哥不吱声，便说：“我们弟兄仨从小死了娘，从来也没有孝敬过娘，此刻路上遇到这位受苦老人，比如她是我们娘，你们不养，我来孝敬！”说完，背起老太婆就往家里奔……。

茅大、茅二一望小弟弟说得在理；看看老太也不是坏人，便依了老三，一起认了娘。

从此后，老太婆就和弟兄仨过日子了。老太婆烧烧煮煮，缝缝补补，整天忙得手不停、脚不歇。弟兄仨也十分孝敬老人，对她吩咐的事，总是说一不二。一家人过得安安逸逸，甜甜蜜蜜，真比亲骨肉还亲。

转眼到了秋天。这年弟兄仨种的两亩稻子长势特别好，灌了浆，转了黄，一棵棵稻穗头象狗尾巴，低头耷拉在那块，再停十天八日就好开头镰了。

这天晚上，老太婆把弟兄仨喊到跟前。

老太婆说：“你们弟兄仨，听不听我的话？”

弟兄仨说：“娘，你说的话，我们哪句没听呀！”

老太婆说：“好，都听。你们明天早起把两亩田的稻子全部割回家。”

弟兄仨一听全傻了眼。

茅大想：今天娘莫非昏了头！稻子长势这么好，过几天割不是收成更好吗？他忙说：“古人讲，麦要抢，稻要养，这稻万万割不得！”

茅二也觉得娘这事做得太蹊跷，他本来少主见，就放在肚里咕噜，又不吱声了。

茅三说：“常言道，不听老人言，吃苦在眼前。娘比我们岁数大，见识多，我们就听娘的。”说着拿起镰刀，连奔带跑下了田。

茅大、茅二没有办法，只好也一起跟老三下田割稻子。

第二天，稻子割好，堆得象座小山，老太婆又叫弟兄仨用泥巴把四周封起来，封得滴水不漏。

第三天，天边忽然飞来黑压压的一大片蝗虫，见什么吃什么，见什么啃什么！不要说庄稼，连山坡上的青草、树木也给啃得光秃秃的，这下百姓可遭了殃。

茅三说：“亏得听娘的话吧！不然田里稻子长势再好，也要颗粒无收。”

茅二说：“是呀，我总觉得娘说的话，还是……还是有点道理的。”

茅大说：“娘，这回，我算是服贴你了。”

从此，弟兄仨对老太更加孝敬。

又过了十天，老太婆又把弟兄仨喊到面前。

老太婆说：“你们弟兄仨，听不听我的话？”

弟兄仨忙说：“娘，你老说的话，我们哪次没听呀？”

老太婆说：“听就好，你们替我赶快把粮食扒出来，装上船，往北开，那块人受灾，百姓没得吃，粮食比金子还金贵哩！”

这回，弟兄仨二话不说，七手八脚把粮食囤子扒开，扛的扛，背的背，连夜装上大船，驮着老太婆上船离了家。

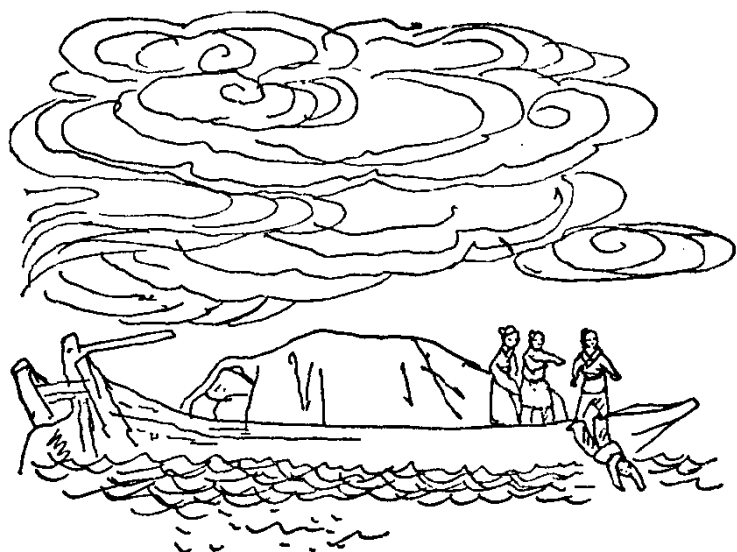
大船开到半路，忽然老天爷翻了脸，又是风，又是雨。大船装满粮食，江水齐了船帮，船在江里直晃，浪头越来越大，眼看大船经不住浪打了……。

老太婆又把弟兄仨喊到跟前。

老太婆说：“孩子们，今年年成不好，又闹虫害又闹水灾，多少老百姓受苦受难，要保住船上的一粒粮食，就多救活一口人命，如今没有别的办法，只有减轻船上的重量，不然船就难保了……。”说着她就想往江中跳。

茅三一把抱住娘。说：“娘，你不能跳，救人要紧。”说完他把娘一放，自己往浪尖一跳，大浪吞下了他，转眼不见了。

茅大、茅二一看小弟弟为了救穷人、保粮食跳大江，我们就不能跟他一样吗？也跟着“扑通”“扑通”跳下了大江……。



说也奇怪，弟兄仨跳进江后，转眼大江又风平浪静了。据说这船粮食运到受灾的地方，老百姓扒不完，扛不尽；扒完了，转眼粮食又满了。就这船粮食救活了无数受苦受难的老百姓……。

后来，在茅家弟兄仨住的地方，忽然长出三座大山，后世的人称顶高的山为大茅峰，传说是老三变的，为人最好；老二在二茅峰；老大呢？有点私心叫三茅峰，最矮。那些被茅家弟兄仨救活的远方受灾的老百姓，翻山越岭替茅家弟兄塑像。从此，就留下这么句歇后语：茅山的菩萨——照远不照近。

朱惟寿 蔡氏梅 口 述

康新民 吴林森 搜集整理

岩山有灵称灵岩

苏州城西有座灵岩山，蛮出名。传说，古时候这里是座荒山，只长野草不长粮。那辰光，山脚下住着一家人家，姓张，只有老夫妻两个，没有子女。

张老老懂点医道，山上又有草药，四邻八乡有人生了病，都来找他。他替别人看病抓药，从来不计较诊金，有就收两个，碰着穷人，一个铜钿不给也不要紧。张老老活到六十多岁，已不知看好了多少病人，救活了多少人的性命。大家都称他“活神仙”。

这一天，众乡亲一起要来给张老老送匾，替活神仙扬扬名气，报答他对乡亲们的一片好心。一路上吹吹打打，向张老老家走来。

无巧不巧，这天八洞神仙刚赴过王母娘娘的蟠桃会回洞府，路过这里时，听见下面吹吹打打蛮闹猛，都低头朝下看去。只见一座荒山脚下，草房门面聚着一帮人，领头有个老年人正在把一个竹竿插到门上去，那竹竿上挂着一条白布，白布上清清楚楚写着三个大字：活神仙。

别的七位神仙看了，倒也不曾说什么。独独那位铁拐李，他肚量小，脾气躁，跳起来了：“啥？一个凡夫俗子，也配叫活神仙。他是活神仙，我们不

成了死神仙了？”吕纯阳却笑笑说：“神仙本是凡人做，人家活了几十年，救活了不知多少人的性命，还不能称神仙？”铁拐李还是不服气：“我就不相信，倒要试试他这活神仙的手段！”众神仙以为他在蟠桃会上酒吃多了，发酒疯，都来劝阻。铁拐李就是劝不住，“扑通”朝下一跳，到了人间。

铁拐李落在荒山脚下，变成一个讨饭的叫化子，躺在路旁喊“救命”，只等张老老前来。

说巧也巧，张老老刚送走众乡亲，收拾停当打算上山去采药。出门才走几步，就听见山路上有人喊救命。连忙赶过去一看，原来是个叫化子被毒蛇咬了。只见他一身破烂，腰系草绳，草绳上还挂只大葫芦，躺在路旁边，一条腿已肿得提桶粗。张老老心想，跑回去拿药来不及了，蛇毒攻心，神仙也难救，只好拚着老命，驮着叫化子就朝家里奔。那晓得铁拐李促狭，故意把身体变得象块石板，压得张老老气也透不过来。张老老驮着叫化子，好不容易驮到家门口的池塘边，再也驮不动了，脚一软，“扑秃”一跤，连叫化子一齐跌在池塘旁边，把叫化子腰上系的那只葫芦也跌了下来。塞子也跌开了。这时只见从葫芦口里，跳出一只三脚癞蛤蟆，“扑通”一声跳进了池塘里。张老老见叫化子的神色很不好，也顾不得去捉癞蛤蟆，一边喊张婆婆赶紧拿解蛇毒的草药来，一边就凑到叫化子的腿上去，用嘴吸伤口里的毒汁，吸一口，就朝池塘里吐一口，吸一口，就朝池塘里吐一口，吸到差不多了，才把张婆婆拿